



**PNUMA**

**TUNZA**

la Revista del PNUMA para los Jóvenes  
[www.ourplanet.com](http://www.ourplanet.com)

**Programa de las Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente (PNUMA)**

**PO Box 30552, Nairobi, Kenia**

Tel **(254 20) 621 234**

Fax **(254 20) 623 927**

Télex **22068 UNEP KE**

E-mail [cpiinfo@unep.org](mailto:cpiinfo@unep.org)

[www.unep.org](http://www.unep.org)

ISSN 1727-8902

**Director de publicación** Eric Falt

**Coordinador** Wondwosen Asnake

**Editor** Geoffrey Lean

**Redactora invitada** Caroline Ang

**Coordinadora en Nairobi** Naomi Poulton

**Directora de suscripciones** Manyahleshal Kebede

**Colaboradores juveniles** Pablo Fernandez, Brasil; Joanna Freitas, Portugal; Camila Godinho, Brasil; Tim Riley, Reino Unido; Karen Jazmin Estrada Rivera, Perú; Faïd Souhaili, Mayotte, Francia; Alison Staat-Niederehe, Estados Unidos; Jana Vodickova, República Checa; Wu Yang, China; Rongling You, China

**Otros colaboradores** David Simpson, PNUMA; Rosey Simonds y David Woolcombe, Peace Child International

**Traducción** Michelle Marx

**Diseño** Roger Charles

**Editor de la red** Graham Barden

**Producción** Banson

**Jefe, Dept. Infancia y Juventud/Deportes y Medio Ambiente del PNUMA** Theodore Oben

Impreso en el Reino Unido

**Diseño de la portada** Marifel Torre Moyano

El contenido de esta revista no refleja necesariamente las opiniones ni las políticas del PNUMA, ni de los editores, ni constituye un boletín oficial. Las designaciones utilizadas y la presentación no implican la expresión de ninguna opinión por parte del PNUMA sobre la situación legal de ningún país, territorio o ciudad o sus autoridades, ni sobre la delimitación de sus fronteras o límites.

El contenido sin copyright de esta revista puede reproducirse en forma gratuita, siempre y cuando se cite TUNZA y se nombre el autor o fotógrafo correspondiente, se informe a los directores y se les envíe una copia justificativa.

TUNZA acepta artículos, reseñas, ilustraciones y fotografías pero no puede garantizar su publicación. Los manuscritos, fotos y material gráfico no solicitados no serán devueltos.

**Suscripciones:** Si desea recibir TUNZA regularmente y no está incluido actualmente en nuestra lista de direcciones, sírvase contactar a Manyahleshal Kebede, Directora de suscripciones, TUNZA, para pedir detalles de suscripción, indicando su nombre y dirección y el idioma de su preferencia (español, francés, inglés).

**Cambio de domicilio:** Rogamos envíe su etiqueta de dirección, junto con su nueva dirección, a: Manyahleshal Kebede, Directora de suscripciones, TUNZA, UNEP, PO Box 30552, Nairobi, Kenia.

**Esta revista está impresa en papel totalmente fabricado con desechos reciclados. La etapa de blanqueo utiliza un sistema no nocivo para el medio ambiente.**

# TUNZA

- 3** Planeando para un planeta urbano
- 4** Elementos esenciales
- 6** Habitaciones con vista (al futuro)
- 8** Soluciones a toda marcha  
Prueba de circulación en  
carretera de Tunza
- 10** Tunza contesta vuestras  
preguntas
- 11** Basura útil
- 12** Supertamaño
- 14** El "Emperador Verde" –  
Franz Beckenbauer
- 15** ¿Encontrando una solución  
unida?
- 16** No malgastes, y nada te faltará  
Vida en el basural
- 18** Estrafalarios, pero prácticos
- 19** Una oportunidad única
- 20** Donde viven las cosas silvestres  
Sitios de todo color  
Jardines en el cielo
- 22** 7 maravillas en las ciudades



foto: K. Songuattana/PNUMA/Topham



foto: Nigel Young/Foster and Partners




foto: Wolfgang Schmidt/Still Pictures

**El PNUMA y Bayer, la empresa internacional con sede en Alemania dedicada a la atención sanitaria, la ciencia de cultivos y la ciencia de materiales, están trabajando juntos para fortalecer la conciencia medioambiental de los jóvenes y atraer a niños y jóvenes para participar en asuntos ecológicos en todas partes del mundo.**

Un acuerdo de asociación establece las bases para el PNUMA y Bayer, que han venido colaborando en proyectos en la región de Asia y el Pacífico durante casi diez años,

para intensificar los proyectos actuales, transferir iniciativas exitosas a otros países y organizar nuevos programas juveniles. Los proyectos incluyen: la Revista TUNZA, el Concurso Infantil Internacional de Pintura y Dibujo sobre Temas de Medio Ambiente, el Joven Enviado Ambiental Bayer en Alianza con el PNUMA, la Conferencia Juvenil Internacional PNUMA TUNZA, redes juveniles sobre medio ambiente en Asia-Pacífico, el foro Asia-Pacific Eco-Minds, el Eco-Foro en Polonia, y un concurso fotográfico –"Enfocando la Ecología"– en Europa oriental.

  
**PNUMA**

**Socios para  
los Jóvenes y  
el Medio Ambiente**

